DOCUMENT RESUME

ED 402 765

FL 024 321

AUTHOR

Amraa, J.; Nadya, S.

TITLE

English-Mongolian Phrase Book.

INSTITUTION

Peace Corps, Ulaanbaatar (Mongolia).

PUB DATE

92

NOTE PUB TYPE 83p. Guides - Classroom Use - Instructional Materials (For

Learner) (051)

LANGUAGE

English; Mongolian

EDRS PRICE

MF01/PC04 Plus Postage.

DESCRIPTORS

Acculturation; Community Services; Competency Based Education; Conversational Language Courses; *Daily

Living Skills; Dialogs (Language): Family (Sociological Unit); Food; Foreign Countries; Grammar; Health; *Interpersonal Communication; Language Patterns; Monetary Systems; *Mongolian; Second Language Instruction; *Second Language

Learning; Social Behavior; Telecommunications; Time;

Transportation; Uncommonly Taught Languages; Vocabulary Development; Voluntary Agencies;

*Volunteer Training

IDENTIFIERS

*Mongolia; Peace Corps; Shopping

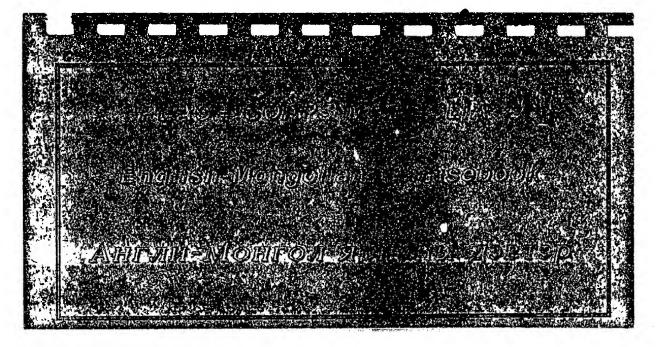
ABSTRACT

The phrase book is intended for use by Peace Corps workers in Mongolia, and reflects daily communication needs in that context. Phrases and vocabulary are presented first in English, then in Mongolian translation (in Cyrillic alphabet), on the following topics: greetings and introductions; discussing work; expressing thanks and congratulations; apologies; discussing language and clarifying communication; family and age; questions; personal and demonstrative pronouns; making requests; giving and getting directions; food and restaurants; shopping for clothing; weather; money and numbers; expressing time, season, and date; color; postal and telephone services; and health and illness. Contents are indexed. (MSE)

^{*} Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)
This document has boen reproduced as received from the person or organization originating it.

- Minor changes have been made to improve reproduction quality.
- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy



BEST COPY AVAILABLE

PEACE CORPS MONGOLIA English-Mongolian phrasebook

Англи-Монгол арианы дэвтэр

Written by:

Language Coordinator: J. Amraa.

Interpreter: S. Nadya.

Ulaanbaatar 1992

PC/Mongolia.Phrasebook		page1
Greetings and to get acquainted	Мэндлэх ба таннлиах.	
How do you do?	Таны амрыг айлтгая.	
How are you?	Сайн байна уу?	
Good morning.	Өглөөний мэнд.	ļ
Good afternoon	Өдрийн мэнд.	
Good evening.	Оройн мэнд.	
Good night.	Сайхан нойрсоорой.	
Mr	Но ё н	
Mrs	Хатагтай	

page2 Ноед жатагтай нар аа!

What is your name?

Ladies and Gentlemen

Таны нэрийг хэн гэдэг вэ?

My name is...

Миний нэрийггэдэг.

Nice to meet you.

Тантай танилцсандаа баяртай байна.

Where are you from?

Та хаанаас ирсэн бэ?

I am from America.

Би Америкаас ирсэн.

When did you come here?

€ Таэнд хээээ ирсэн бэ?

I came a week ago?/A year/

Ви долоо хоногийн (жилийн) өмнө ирсэн.

What is your profession?

Та ямар мэргэжилтэй вэ?

Ви багш.

I am a teacher.

PC/Mongolia.Pnrasedook	
I am an English language Instructor.	Би англи хэлний багш.
I am a Small Business Development Volunteer	Би жижиг үйлдвэрийн хөгжлийн сайн дурын мэргэжилтэн.
I am a doctor.	Би эмч.
Where do you work?	Та хаана ажилладаг вэ?
I am a Peace Corps Volunteer.	Ви Энх Тайвны Корпусын сайн дурын мэргэжилтэн.
I work at the Foreign Language Institute	Би Гадаад Хэлний Дээд Сургуульд ажилладаг
I work at the Mongolian State	Би Монгол Улсын Их Сургуульд ажилладаг

PC/Mongolia Phrasebook	page4
I work at the Camel Hair Factory	Би "Говь" үйлдвэрт ажилладаг.
I work at the Computer Center of the Ministry of Trade	Би Худалдаа Үйлдвэрийн яамны мэдээллийн төвд ажилладаг.
I work at the Computer Center of the State Bank	Би Улсын Банкны мэдээллийн төвд ажилладаг.
I work at the Institute of Mangagement	Би Удирдлагын Хөгжлийн хүрээлэнд ажилладаг.
I work at the Secondary school No. 83	Би наян гуравдугаар дунд сургуульд ажилладаг.
I work at the Ministry of Health	Би Эрүүл мэндийн Яаманд ажилладаг.

PC/Mongolia.Phrasebook.	page5
I work at the Ministry of Trade and Industry	Би Худалдаа Үйлдвэрийн Яаманд ажилладаг.
I work at the Ministry of External Affairs	Би Гадаад Харилцааны Яаманд ажилладаг.
I work at the Ministry of Education	Би Боловеролын Яаманд ажилладаг.
Please, give me your home address	Та гэрийнхээ хаягийг өгнө үү?
Coulo you write your address.	Та хаягаа бичиж өгнө үү?
How many days you'll stay here.	Энд та нар хэд хонох вэ?

page6

10/110119011111111111111111111111111111	F 7 # 7
Thanks - Gratitude	Баяр Талархал
Thank you.	Танд баярлалаа.
Thank you very much	Маш их баярлалаа.
Don't mention it.	Зүгээр, зүгээр.
Thank you for inviting me.	Урьсанд баярлалаа.
Thank you for your help.	Тусалсанд баярлалаа.
Yes.	Тиймээ, за
No - Not.	Үгүй.
I agree.	Би зевшеерч байна,

page7

I don't agree with you.

Би зевшеерехгүй.

All right.

Сайн, сайн.

I'll be happy to...

Би дуртай зевшеерне.

Congratulations.

Баярын мэнд хүргэе.

I wish you the best of luck.

Танд сайн сайхан бүхнийг хүсье.

I wish you every success in

Ажилд тань амжилт хүсье.

your job.

Төрсөн өдрийн баяр хүргэе!

Happy birthday to you!

page8

Apology

Уучлал гуйх.

I'm sorry.

Уучлаарай.

Excuse me, please.

Өршөөгөөрэй.

Never mind.

Зүгээр, Зовох юмгүй.

Excuse me, I am late.

Уучлаарай, би хожимдчихлоо.

Language

X2A

What languages do you know?

Та ямар хэл мэддэг вэ?

Do you speak English?

Та англиар ярьдаг уу?

page9 PC/Mpngolia.Phlasebook. Ви монгол, англиар ярьж чадна. I can speak Mongolian and English. Та франц хэл мэдэх үү? Do you know French? Ви бага зэрэг мэднэ. Just a little. Би монгол хэл хоёр жил үзэж I have been studying Mongolian байна. for two years. Та намайг ойлгож байна уу? Do you understand me? Би таныг маш сайн ойлгож байна. I understand you very well. Би таныг ойлгохгүй байна. I don't understand you Энэ юу гасэн үг вэ? What does it mean?

PC/Mongolia.Phrasebook. page10 You have a good pronunciation. Та цэвэрхэн хэлж байна. Онц.. Excellent. Good. Сайн.. Муу. Bad. Гэр бүл ба нас Family and age Ээж Mother Аав Father Эхнэр Wife Нөхөр Husband

page11 PC/Mongolia.Phrasebook. Өвөө Grandfather Эмээ Grandmother Та хэдэн настай вэ? How old are you? Би хорин нэгэн настай. I'm twenty one. Бид хоёр чацуу юм байна. We are the same age. Та хэдэн онд төрсөн бэ? When were you born? Би мянга есөн зуун жаран таван I was born in nineteen sixty онд терсен. five. Та гэр бүлтэй юү? Are you married? Би гэр бүлтэй [гэр бүлгүй]. I'm married[not married]

PC/Mongolia.Phrasebook. page12 Таны эхнэрийн нэр хэн бэ? What's your wife's name? Миний эхнэрийн нэрийг......гэдэг. My wife's name is..... Таны нөхөр хэдэн настай вэ? How old is your husband? My husband is thirty. Миний нөхөр гучтай. What does your husband do? Таны нөхөр юу хийдэг вэ? Миний нөхөр инженер. My husband is an engineer7 Таны эхнэр юу хийдэг вэ? What does your wife do? Миний эхнэр дуучин. My wife is a singer. Би ганцаараа [Би ганц бие хүн]. I am single.

page13

I am divorced.	Би нехреесее [эхнэрээсээ] салсан.
Do you have any children?	Та хүүхэдтэй юу?
I have got two children.	Би хоёр хүүхэдтэй.
I haven't got any children.	Ви хүүхэдгүй.
I have got one son and two daughters.	Би нэг хүү, хоёр охинтой.
How large is your family?	Та ам бүл хэдүүлээ вэ?
I've got five people in my family.	Манайх ам бүл тавуулаа.
Do you have any brothers or sisters?	Та ах, эгчтэй юү?

page14

I have one brother and two sisters.

Би нэг ах, хоёр эгчтэй.

Do you have any younger brothers or sisters?

Та дүүтэй юү?

I have two younger brothers and one younger sister.

Би хоёр эрэгтэй, нэг эмэгтэй

дүүтэй.

She is my girlfriend.

Энэ эмэгтэй миний найз.

He is my boyfriend.

Энэ залуу миний найз.

Profession and occupation

Ажил мэргэжил

What's your profession?

Та ямар мэргэжилтэй вэ?

PC/Mongolia.Phrasebook.

I am an economist(a worker, a

manager).

раде15 Ви эдийн засагч (ажилчин, малчин, жолооч, сувилагч, сэтгүүлч, зураач, мэс засалч, албан хаагч).

herdsman, a driver, a nurse, а жолооч, суви journalist, an artist, a surgeon, an employee).

What's your job? Та ямар ажил хийдэг вэ?

I'm a director(a minister, a Би захирал, [сайд, тэнхмийн head of department, a эрхлэгч [хэлтсийн дарга].

I'm unemployed now. Би одоогоор ажилгүй.

I'm retired now. Би тэтгэвэрт гарсан.

I'm changing my job. Би ажлаа өөрчилж байгаа.

PC/Mongolia.Phrasebook. page16 I'd like to work at the Ви Их сургуульд ажилламаар University. байна. I don't want to work at a Би дунд сургуульд ажилламааргүй secondary school. байна. I'm very happy that I'll work Би дээд сургуульд ажиллах болсондоо баяртай байна. at a High school. Questions ACYYAT What is this? Энэ юу вэ? What's that? Тэр юу вэ? What? Юу? Sorry, Pardon me? Уучлаарай, юу гэсэн бэ?

PC/Mongolia.Phrasebook. page17 Which? What? Аль? Ямар? Why? Яагаад? How? Яаж? Where? Хаана? Хаашаа? When? Хэзээ? How many? Хэчнээн? How much? 1.Хэр зэрэг? 2.Ямар үнэтэй вэ? What do you need?[want] Танд юу хэрэгтэй вэ? Та юу хүсэж байна? How to get to....?уруу яаж явах вэ?

!

page18

Зочид буудал хаана байна вэ?	
Энэ ямар үнэтэй вэ?	
Таны санал ямар байна?	
Яагаад энэ вэ?	
Сонин юу байна?	
хэлж өгнө үү?	
Давтаж хэлнэ үү?	
	Энэ ямар үнэтэй вэ? Таны санал ямар байна? Яагаад энэ вэ? Сонин юу байна?хэлж өгнө үү?

PC/Mongolia.Phrasebook. page19 Personal and demonstrative Биеийн болон заах төлөөний үг pronouns I, I am, I'm Ви, би бол My Миний You Та, чи Your Таны, чиний Your child is very talented. Таны хүүхэд маш их авьяастай юм байна. Нe Тэр (Эрэгтэй) His Түүний

PC/Mongolia.Phrasebook. page20 His speech was very Түүний яриа сонирхолтой (уйтгартай) interesting. (boring) санагдлаа She . Тэр (Эмэгтэй) Her Түүний We Бид Our's Бидний, манай Our students are very Манай оюутнууд маш их идэвхтэй [идэвхгүй]. active(passive). They Тэд Their Тэдний

PC/Mongolia.Phrasebook. page 21 Them Тэдэнд From me Надаас Do you want to take anything from Надаас авах юм байна уу? me? To me Надад Can you show me any books about Надад Монголын тухай ном үзүүлнэ үү? Mongolia? With you Тантай, чамтай, I'd like to get know you. Ви тантай танилцах хусэлтэй байна. This, these Энэ, эдгээр

But the state of the state of the

page22

PC/Mongolia.Phrasebook.

Тэр, тэдгээр

That, those

• •

The same book

Ижил ном

Such a book

ийм ном

Do you have such a kind of a book?

Ийм ном танд бий юу?

Requests

Хүсэлт

May I come in?

Орж болох уу?

Please come in.

Ta op op.

I have a question?

Юм асууж болох уу?

Yes, you are welcome.

Бололгуй яахав.

page23

Надад тусална уу? Please, can you help me? Yes, of course. Тэгье, тэгье. Тусалсанд баярлалаа. Thank you for your help. Надад үүнийг үзүүлнэ үү? Please, show it to me? Үүнийг тайлбарлаж өгнө үү. Please, explain it to me? Please, sit down. Та сууна уу? Би таныг гэртээ урьж байна. I'd like to invite you. Би таныг хүлээж байя. May I wait for you? Би....тэй ярьж болох уу? May I talk with....?

page24

Of course you may

Repeat it please.

Please, say it slowly,

Please, say it loudly.

Town. (City).

How can I find the....hotel?

Where is the hotel?

Is that far from here or not?

Do you want to take a taxi?

Бололгүй яахав.

Давтана уу?

Удаан хэлнэ үү?

Арай чанга хэлнэ үү?

XOTOA.

.... зочид буудалд яаж очих вэ?

.... зочид буудал хаана байна вэ?

Ойр байна уу, хол байна уу?

Та такси авч явах уу?

page25

Or can I take a bus?

Where is the?

Bus stop.

Taxi stand.

Trolleybus stop.

Where is the Mongolian Embassy?[American]

Can you help me to find the telephone number of....?

Can you help me to find Jon's telephone number?

Эсвэл автобусаар явах уу?

.....хаана байна?

Автобусны зогсоол.

Таксийн зогсоол.

Троллейбусны зогсоол.

Монголын Элчин сайдын яам хаана

байна? [Америкийн]

Нададны утасны дугаарыг олоход

тусална уу?

Та Жоны утасны дугаарыг олж өгнө үү?

₽	C	/M	on	go	11	a	. P	hr	a	8 (e b	0	ok	

PC/Mongolia.Pnrasabook.	page26
What street is it?	Энэ ямар гудамж вэ?
How can I go to the Prague restaurant?	Би "Прага" зоогийн газар уруу яаж очих вэ?
You can take a trolleybus #3 or #5 and get off at the fourth stop.	Та гурав юмуу таван номерын троллейбусанд суугаад дөрөв дэх буудалд буугаарай.
The Prague restaurant is near the "Od" cinema.	"Прага" зоогийн газар "Од" кино театрын дэргэд байдаг.
Where is the Chidren's Palace?	Хүүхдийн Ордон хаана байдаг вэ?
You can take a bus #8 near the Fine Arts museum and get off at the second stop.	Дүрслэх урлагийн музейн хажуу талаас найман номерын автобусанд суугаад хоёр дахь буудалд буугаарай.

page27

The Children's Palace is to the East of the Bayangol Hotel.

Хүүхдийн ордон Баянгол зочид буудлын зүүн талд байдаг.

At the restaurant

Зоогийн газарт

Breakfast

Өглөөний унд

Lunch

Өдрийн хоол

Dinner

Оройн хоол

Let's go for lunch.

өдрийн хоолонд явъя.

When do they open the

Зоогийн газар хэзээ онгойх вэ?

restaurant?

I'd like to invite you to a

restaurant?

Би таныг зоогийн газар урьж байна.

PC/Mongolia.Phrasebook. page28 Can you call a waiter? Зөөгчөө дуудна уу? Give me the menu, please. Хоолны ээсээ өгөөч, Let's sit at this table. Энэ ширээнд сууцгаая.. I'm hungry. Ви өлсөж байна. I'm thirsty. Ви цангаж байна, What would you like to order? Юу захиалах вэ? I'd like to order..... Би.....захимаар байна. some tea цай some coffee кофе

 	 	7
		- 1
		ı
		- 1
		ł
		- 1
		ŀ
		4
		- 1
		- 1
		- [
		- 1
		- 1
		- 1
		- 1
		- 1
		ı
		- 1
		- 1

page29

PC/Mongolia.Phrasebook.	page29
snacks	зууш
first course	нэгдүгээр хоол
second course	хое́рдугаар хоол
some desert	боов
lemonade	ундаа
mineral water	рашаан
vodka	архи
beer .	шар айраг [пиво]
juice	жимсний шүүс

page30

PC/Mongotta.Phrasebook.	
wine	дарс
whisky	виски
cognac	коньяк
What kind of meat dishes do you have?	Танайд ямар махан хоол байна вэ?
We have	Манайд хоол байна.
mutton	хонины махтай
roast beef	үхрийн шарсан махтай
stewed meat	жигнэсэн махтай

PC/Mongolia.Phrasebook. page31 эагасны махтай fish chicken тахианы махтай I'd like to order..... Бизахиалмаар байна. ham гах-йн утсан мах. potato salad темсний салат ногоотой шел beetroot soup broth тунгалаг шөл stew холимог хуурга rice porridge сүүтэй будаа

en i grand traditioni de la companya de la grandia de la companya del companya del companya de la companya de l

page32

scrambled eggs

шарсан өндөг

chips

шарсан төмс

mashed potatoes

нухсан төмс

Bon appetite

Сайхан хооллоорой.

It's delicious.

Их амттай байна.

Pass me the mustard, salt,

pepper, please.

Надад гич, давс, халуун ногоо өгнө үү?

What is this?

Энэ ямар нэртэй хоол вэ?

I'll take this.

Ви чүнийг авъя.

PC/Mongolia.Phrasebook.	page33 .
May I have the bill, please.	Тооцооны хуудсаа өгнө үү.
How much do I have to pay?	Би хэдийг төлөх вэ?
Food store Can you tell me where a food store, (a bakery, a dairy, a department store) is?	Хүнсний дэлгүүр Хүнсний[талхны, сүүний, их] дэлгүүр хаана байдаг вэ?
Do you have?	Танайдбий юу?
Where can I buy?	? у колод уда завнава т ид
I need	Нададхэрэгтэй байна.

PC/Mongolia.Phrasabook.	page34
I want to buy	Биавмаар байна.
Bread	Талх
. Coffee	Koфe .
Tea	Цай
Flour	Гурил
Sugar	Элсэн чихэр
Noodles	Гоймон
Fish	3arac
Beef	Үхрийн мах

PC/Mongolia.Phrasebook.	page35
Pork	Гахайн мах.
Mutton	Хонины мах
Lean meat	Өөхгүй мах
Eggs	Өндөг
Butter	Цецгийн тос
Oil	Ургамлын тос
Salt	Давс
Sausage	Хиам
Ice-cream	Мехеелдес

page36	p	a	₫	ø	3	6
--------	---	---	---	---	---	---

PC/Mongolia.Phrasebook.	page36	
Vegetables	Horoo_	
Potatoes	Темс	
Cabbage	Байцаа	
Onions	Сонгино	
Carrots	Лууван	
Turnips	Манжин	
Red beet	Хүрэн манжин	
Garlic	Саримс	
Tomatoes	Улаан лооль	

PC/Mongolia.Phrasebook.	page37
Cucumbers	Өргөст хэмх
Pepper	үүжниР
Shopping	<u>Пэлгүүрт</u>
I should do some shopping today.	Би өнөөдөр хэдэн дэлгүүрээр ормоор байна.
I'm looking for	Би ормоор байна.
a book store	Номын дэлгүүр
a clothing store	Хувцасны дэлгүүр
for children	Хүүхдийн
for women	Эмэгтэйчүүдийн

page38

PC/Mongolia.Phrasebook.	
for men	Эрэгтэйчүүдийн
a department store	Их дэлгүүр
a drug store	Эмийн сан
a souvenir store	Бэлэг дурсгалын дэлгүүр
a jewelry shop	Үнэт эдлэлийн дэлгүүр
an electrical appliances store	Цажилгаан хэрэгслийн дэлгүүр
a shopping center	Худалдааны төв
Can you tell me were is a food store?	Хүнсний дэлгүүр хаана байдаг вэ?

page39 PC/Mpngolia.Phrasebook. Танайд бий юу? Do you have....? Үүнийг үзүүлнэ үү? -Can you show me some....? Танд байна уу? Do you have any....? Нададхэрэгтэй байна. I'd like, want..... Том Big Жижиг Small Хямд Cheap Үнэтэй Expensive Сайн Good

page40

Were do I pay?

How much is it?

Do you have another one?

It is very expensive.

Do you have anything (it, any,

something) cheaper?

Do you another color?

How much is one meter?

Let's buy this one.

That's all, thank you.

Касс хаана байна?

Ямар үнэтэй вэ?

Өөр байна уу?

Хэт үнэтэй байна.

Арай хямд байна уу?

Өор өнгөтэй байна уу?

Метр нь ямар үнэтэй вэ?

Үүнийг авъя.

За боллоо, баярлалаа.

PC/Mongolia.Phrasebook.	page41
Can I try it on? .	Өмсөж үзэж болох уу?
Do you have a bigger/smaller/ one?	Арай том /жижиг/ байна уу?
Have you got anything in my size?	Надад таарах хэмжээтэй байна уу?
What's its size?	Энэ ямар хэмжээтэй вэ?
Where can I buy?	Бихаанаас худалдаж авч болох вэ?
I would like another color.	Ви ондоо өнгөнөөс үзмээр байна.
Please, wrap it up.?	Үүнийг боогоод өгнө үү?
How many dollars (togrog) do these come to?	Нийлээд хэдэн доллар (төгрөг) болж байна?

PC/Mongolia.Phrasebook.	page42
Do you have any change?	Задгай мөнгө байна уу?
I'd like to buy summer/winter/shoes.	Би зуны /өвлийн/ гутал авмаар байна.
Which country are these boots made in?	Аль орны гутал вэ?
Do you have?	Танайдбайна уу?
a dress	даашинз
a blouse	цамц
a suit	костюм
a jacket	хүрэм

PC/Mongolia.Phrasebook.		page43
a coat	пальто	
a glove	бээлий	
a hat	малгай	
a sock	оймс	
pants	өмд	
a tie	зангиа	
a cap	саравчтай малгай	
a bathing suit	усны хувцас	
a handkerchief	нусны алчуур	

PC/Mongolia.Phrasebook.	page44	
a shirt	цамц	
a sweater	битүү цамц	
shorts	богино өмд	
stockings	урт оймс (эм)	
scarf	ороолт	
fur-coat	шуба	
skirt	банзал	
boots	шаахай	
shoes	шаахай [гоёлын]	

PC/Mongolia.Phrasebook.		page45
slippers	гэрийн шаахай	
open-toe sandals	задгай шаахай	
rubbers	резинэн шаахай	
a pron	капрон	
nylon	нийлэг	
linen	нэхмэл , эд,	
cotton (print)	эрээн даавуу	•
broadcloth	цэмбэ	
taffeta .	цэмбэ	

PC/Mongolia.Phrasebook.	page46
natural (artificial silk)	торго (хиймэл торго)
wool .	ноосон даавуу
This skirt fits you very well.	Энэ цамц танд их сайхан зохиж байна.
Fur mittens are very warm in winter time.	Өвөл нэхий бээлий маш дулаан байдаг.
I'd like to find slippers	Ви гэрийн шаахай олмоор байна.
This hat is too big for me.	Энэ малгай надад томдоод байна.
I'd like to exchange this for a smaller one.	Би үүнийг арай багаар солиулья.
Can you help me buy this one?	Надад үүнийг худалдаж авахад тусална уу?

PC/Mongolia.Phrasebook.	page47
Weather	Mar yyp
What is the weather like today?	Өнөөдөр цаг агаар ямар байна?
The weather is fine, bad.	Цаг уур сайхан, [муухай] байна.
It is hot.	Халуун байна.
It is warm	Дулаан байна
It is cool	Сэрүүн байна
It is cold	Хүйтэн байна
It is sunny	Нарлаг байна
It is windy	Салхитай байна

PC/Mongolia.Phrasebook. page48 Бороо орж байна It's raining It's snowing Цас орж байна What will the weather be like Маргааш цаг агаар ямар байх бол? tomorrow? Үүлэрхэг Cloudy Бороотой Rainy Snowy Цастай Цасан шуургатай Blizzard Шороон шуургатай Dust-storm

1

PC/Mongolia.Phrasebook.	page49
The wind speed is 15 meters per	Арван таван метр секунд салхитай.
second.	
What's the temperature today?	Өнөөдөр хэдэн хэм байна вэ?
Minus	Xacax
Plus	Нэмэх
Plus twenty degrees Centigrade	Цэлсийн хорин хэм дулаан байна.
Minus fifteen degrees Centigrade	Цэлсийн арван таван хэм хүйтэн байна.
Numbers	Too
One	Нэг
Two	Хоёр

PC/Mongelia.Phrasebook.	page50
Three	Гурав
Four	Дерев
Five	Тав
Six	Зургаа
Seven	Долоо
Seven is a bad number for Mongolians.	Монголчууд долоогийн тоонд дургүй.
Eight	Найм
Nine	Ec

page51 PC/Mongolia.Phrasebook. Арав Ten 0/тэг/ Zero Арван нэг Eleven Арван хоёр Twelve Арван хоёр сарын хорин хоёрноос Монголд маш их хүйтэрч эхэлдэг. Begining from December 22 it's getting very cold in Mongolia. Арван гурав Thirteen Арван дөрөв Fourteen Арван тав Fifteen

PC/Mongolia.Phrasabook.	page52
Have you got 15 mongo coin? I'd like to make a telephone call.	Арван таван мөнгө байна уу? Би утсаар ярих гэсэн юм.
Sixteen	Арван зургаа
Seventeen	Арван долоо
Eighteen	Арваннайм
Nineteen	Арван ес
Twenty	Хорь
Thirty	Гуч
Fourty	Дөч

PC/Mongolia.Phrasebool	k	page53
Fifty	Тавь	
Sixty	Жар	
Seventy	Дал	
Eighty	Ная	
Ninety	Ер	
One hundred	Нэг зуу	
Two hundred	Хоёрзуу	
Three hundred	Гурванзуу	

		page54
PC/Mongolia.Phrasebook.	Дөрвөн зуу	
Four hundred	дөрвөн эду	
Five hundred	Таванзуу	
Six hundred	Зургаан зуу	
Seven hundred	Долоон зуу	
Eight hundred	Найман зуу	
Nine hundred	Есөнзуу	
One thousand	Мянга	
Two thousands	Хоёр мянга	
One million	Нэг сая	

PC/Mongolia.Phrasebook.		page55
First	Нэгдүгээр	
Second	Хоёрдугаар	
Third	Гуравдугаар	
Fourth	Дөрөвдүгээр	
Fifth	Тавдугаар	
Sixth	Зургадугаар	
Seventh	Долдугаар	
Eighth	Наймдугаар	
Ninth	Есдүгээр	

PC/Mongolia.Phrasebook.	page56
Tenth	Аравдугаар
I live on the fifth floor.	Би таван дав. от амьдардаг.
My younger sister is a fourth year student.	Миний дүү дөрөвдүгээр ангийн сурагч.
My elder brother after finishing the secondary school wants to be a high school student.	Миний ах дунд сургуулиа төгсгөөд Их сургуулийн оюутан болохыг хүсдэг.
Time	Хуганаа
This year	Энэ жил
Last year	Өнгөрсөн жил
Next year	Ирэх жил

PC/Mongolia.Phrasebook.	page57
In a year's time	Дараагийн жил
In nineteen-ninety two I'll work in Mongolia.	Мянга есөнзуун ерэн хоёр онд би Монголд ажиллана.
In nineteen ninety three I'll go home.	Мянга есөнзуун ерэн гурван онд би гэртээ харина.
Seasons	Улирал
Spring	Хавар
In spring	Хаврын цагт
In spring time the weather in	Хавар Монголд цаг агаар тогтворгүй байлаг.

page58 PC/Mongolia.Phrasebook. Зун Summer Зуны цагт In summer Ви зуны улиралд дуртай. I like summer. Намар Autumn Намар мод шарладаг. In autumn time trees turn yellow. Намрын цагт In autumn Өвөл Winter Өвөл оюутан сурагчид амардаг. In winter time students have their vacation. Өвлийн цагт In winter

PC/Mongolia.Phrasebook.	page59
Months .	Cap
January	Нэгдүгээр сар
February	Хоёрду: аар
In February Mongolians celebrate Mongolian New Year.(Tsagaan Saar).	Монголчууд хоёрдугаар сард цагаан сарыг өргөн тэмдэглэдэг
March	Гуравдугаар сар
April	Дөрөвдүгээр сар
May	Тавдугаар сар
June	Зургадугаар сар

page60

July Долдугаар сар

August Наймдугаар сар

September Есдүгээр сар

Classes at school begin in Есөн сарын нэгэнд сургуулиудын хичээл

12 .

September. эхэлдэг.

October Аравдугаар сар

November Арваннэгдүгээр сар

December Арванхоёрдугаар сар

I'll have my vacation in October. Би арван сард амралтаа авна.

PC/Mongolla.Phrasebook.	pageot
Week days	Долоо хоног
Sunday	Ням гариг
Monday	Даваа гариг
When can I see you?	Би тантай хэзээ уулзаж болох вэ?
Let's meet on Monday at one o'clock.	Хоёулаа даваа гаригт арван гурван цагт уулзъя.
Tuesday	Мягмар гариг.
Wednesday	Лхагва гариг.
I'll call you on Wednesday.	Би тантай лкагва гаригт утсаар ярья.

page62 PC/Mongolia.Phrasebook. Пүрэв гариг Thursday Ваасан гариг Friday Бямба гариг Saturday Өнөөдөр ямар гариг вэ? What day is it today? Єноодор даваа гариг. Today is Monday. Ажлын өдөр Working day Хагас сайн өдөр Weekend Амралтын өдөр Days off Баярын амралт Holidays

natore malde Dhancahook	paga63
PC/Mongolia.Phrasebook. I like hiking on my days off.	Би амралтын өдрөө ууланд явах дуртай.
What date is it today?	Өнөөдөр хэдэн бэ?
Today is July 25 (the twenty fifth of July)	Өнөөдөр долоон сарын хорин таван
All day	Өдрийн турш
In the morning	Өглөө
In the afternoon	Өдөр
In the evening	Орой .
At night	Шөнө
I slept very good last night.	Би шене их сайхан унтлаа.

page64

After lunch

Үдийн хоолны дараа

This morning

Өнөө өглөө

This afternoon

Үдээс хойш

Tonight

внее орой.

At midnight.

Шөнө дунд

I am very busy today.

Ви өнөөдөр их ажилтай байна.

Sorry, I'm busy right now. Could

Ви одоо завгуй байна..Та дараа ирнэ үү?

you come later?

PC/Mongolia,Phrasabook.		page65
Coloz	<u> Энгө</u>	
What color is it?	Энэ ямар өнгө вэ?	
What color do you like?	Та ямар өнгөнд дуртай вэ?	
I likecolor.	Биөнгөнд дуртай	
White	Цагаан	
Black, dark	Хар	
Blue	<u>ц</u> энхэр .	į
Yeilow	Шар	
Green	Ногоон	

page66 PC/Mongolia.Phrasebook. Хүрэн Brown Улаан Red Light color Цайвар энгэ Хар хөх Navy blue Алт. алтан Gold Менге, менген Silver Саарал Grey This black dress doesn't suit you. Танд хар өнгийн хувцас зохихгүй байна. This woman is warm-hearted. Тэр эмэгтэй цагаан цайлган сэтгэлтэй.

PC/Mongolia.Phrasebook.	page67
Post office	Шуулан холбоо
Where is the nearest Post-office?	Шуудан холбоо ойрхон байна уу?
At what time does the Post-office open?(close)	Шуудан хэдэн цагт онгойдог вэ? [хаадаг вэ]
I'd like to buy some stamps and envelopes.	Би марк, дугтуй худалдаж авмаар байна.
I want to	Бихүсэж байна.
Mail these letters	Закиа явуулакыг
Mail these postcards home	Гэр рүүгээ ил захидал явуулахыг
Mail these packages home	Энэ илгээмжийг гэр рүүгээ явуулахыг

page68 PC/Mongolia.Phrasebook. Шуудангийн хайрцаг хаана байна? Where can I find a mail-box? Америк уруу захиа явуулахад ямар үнэтэй How much does it cost to send a вэ? letter to the USA? Ви энэ захиаг явуулах гэсэн юм. I want to send this letter. Araapaap By mail Яаралтай Urgent Баталгаатай захиа By registered mail Энгийн [баталгаат] захидлын марк ямар How much does a stamp for an гнэтэй вэ? ordinary (registered) letter cost?

page69 PC/Mongolia.Phrasebook. Би энэ захидлыг онгоцоор явуулах I want to send this letter by airгэсэн юм. mail. Витай яримаар байна. May I speak to ...? The telegraph office works 24 hours Цахилгаан мэдээний газар хорин дөрвөн цагаар ажилладаг. a day. Ви цахилгаан явуулах гэсэн юм. I want to send a telegram. Цахилгааны маягтыг латин үсгээр бичих The text of a telegram must хэрэгтэй. be written in Latin letters. Би утсаар яримаар байна. I want to make a telephone call. Where can I book a long-distance Улс хоорондын ярианы захиалгыг хаана хүлээж авч байна? call?

ngolia.Phrasebook.

Can you book me a call to?

радел о радел

I shall speak for five /ten/

Ви таван [арван] минут ярина.

minutes.

Витай утсаар ярьж болох уу?

May I speak to ...?

The number is engaged.

Утас ярьж байна.

There is no reply.

Хариу өгөхгүй байна.

The line is busy.

Шугам ачаалалтай бйна.

I can't hear you.

Би сонсохгуй байна.

The connection is bad.

Шугам муу байна.

Speak louder, please.

Чанга ярина уу.

CARA A CHARACHA BESTA AND CARACAS AND ASSESSMENT

page71

May I use your phone?

Би таны утсаар ярьж болох уу?

Has anyone asked for me?

Намайг хэн ч асуугаагүй юу?

Did anyone call me?

Над уруу хэн ч утастдаагүй юу?

If anyone asks for me,tell him I'll Хэрвээ намайг хүн асуувал гурван цагт be back at three o'clock.

ирнэ гэж хэлнэ үү.

Time

Har

What time is it?

Хэдэн цаг болж байна?

It's five o'clock.

Таван цаг болж байна.

It's half past six.

Зургаан цаг гучин минут болж байна.

PC/Mongolia.Phrasebook. page72 It's quarter past two. Хоёр цагарван таван минут болж байна. It's ten minutes past seven. Долоон цаг арван минут болж It's ten minutes to eight. Наймд арван минут дутуу байна. It's twenty minutes past four. Дөрвөн цаг хорин минут болж байна. It's twenty minutes to four. Дөрвөн цагт хорин минут дутуу байна. My watch is fast. Миний цаг түрүүлж байна. Your watch is slow. Таны цаг хоцорч байна. His watch is right. Тэр эрэгтэйн цаг таарч байна. Her watch is five minutes fast. Тэр эмэгтэйн цаг таван минут түрүүлж байна.

page73 PC/Mongolia.Phrasebook. The teacher's watch is five minutes Багшийн цаг таван минут хоцорч байна. slow. Та завтай юу? Өнөөдөр долоо хагаст Are you free? Let's meet by "Ard" "Ард" кино театрын дэргэд уулзъя. cinema at half past seven. Та хэзээ ирэх вэ? At what time will you come? I'll be back in an hour and a half. Би цаг хагасын дараа ирнэ. Өглөөгүүр (Үдээс хойш) In the morning [in the afternoon] Өнөөдөр их сайхан өдөр байна. Today is a very nice day. Маргааш өглөө би ажиндаа арван цагт Tomorrow I'll go to my work at 10 явна,

o'clock.

PC/Mongolia. Phrasebook.page74Yesterday was a very boring day.Өчигдөр их уйтгартай өдөр байсан.Now;always;in time;early;late.Одоо, үргэлж, яг цагтаа, эрт, орой.At the doctor'sЭмчид.How do you feel?Таны бие яаж байна?I am not doing well.Миний бие тааруу байна.Please, call a doctor.Эмч дуудна уу?

I have a cold in the head Би хамрын ханиадтай, [халуураад, шингэн [temperature, diarrhoea] алдаад,] байна.

Ви ханиад хүрчихжээ.

I have a cold.

PC/Mongolia.Phrasebook.	page75
I have a headache[sore throat,stomachache,pain in my heart]	Миний толгой (хоолой, ходоод, зүрх) өвдөөд байна.
I have a toothache.	Миний шүд өвдөж байна.
Where is the?	хаана байдаг вэ?
Hospital	Эменлег
Dentist	Пудний эмч
Physician	Дотрын эмч
Neurologist	Мэдрэлийн эмч
Surgeon	Мэс заслын эмч

PC/Mongolia.Phrasebook.	page76
Congratulations,	Мэнлчилгээ.
Happy New Year!	Шинэ жилийн мэнд дэвшүүлье!
Happy birthday to you!	Төрсөн өдрийн баяр хүргэе!
How are you? (During Tsagan Saar Mongols congratulate each other asking this question).	Амар байна уу?
Fine! And how are you?	Мэндээ, амар байна уу?
Did you have a nice Tsagan Saar?	Сар шинэд сайхан шинэлэв үү?
Mine was very nice. How was your's?	Сайхан, та сайхан шинэлэв үү?
Congratulations!	Баярын мэнд хүргэе!

Page77 PC/Mongolia.Phrasebook. Contents Гарчиг Greetings and to get Мэндлэх ба танилцах. Page 1. acquainted. Thanks, gratitude. Баяр., талархал. Page 6. Apology. Уучлал гуйх. Page 8. Хэл. Language. Page 8. Family and age. Гэр бүл нас. Page 10. Profession and occupation. Ажил мэргэжил. Page 14. Questions. Асуулт, Page 16.

PC/Mongolia.Phrasebook.		
Personal and demonstrative pronouns.	Биеийн болон заах төлөөний үг	Page 19.
Requests.	Хүсэлт.	Page 22.
Town.(City).	Хотод.	Page 24.
At the restaurant.	Зоогийн газар.	Page 27.
Food store.	Хүнсний дэлгүүр.	Page 33.
Vegetables.	Horoo.	Page 36.
Shopping.	Дэлгүүрт,	Page 37.
Weather.	Цаг уур.	Page 47.

PC/Monyolia Phraseb	ook.	Page79
Numbers.	Too.	Page 49.
Time.	Хугацаа.	Page 56.
Seasons.	Улирал.	Page 57.
Months.	Cap.	Page 59.
Week days.	Долоо хоног.	Page 61.
Color.	θнг⊛.	Page 65.
Post office.	Шуудан жолбоо.	Page 67.
Time.	Цаг.	Page 71.
At the doctors.	Эмчид.	Page 74.
Congratulations.	Мэндчилгээ.	Page 76.